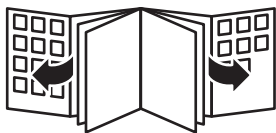


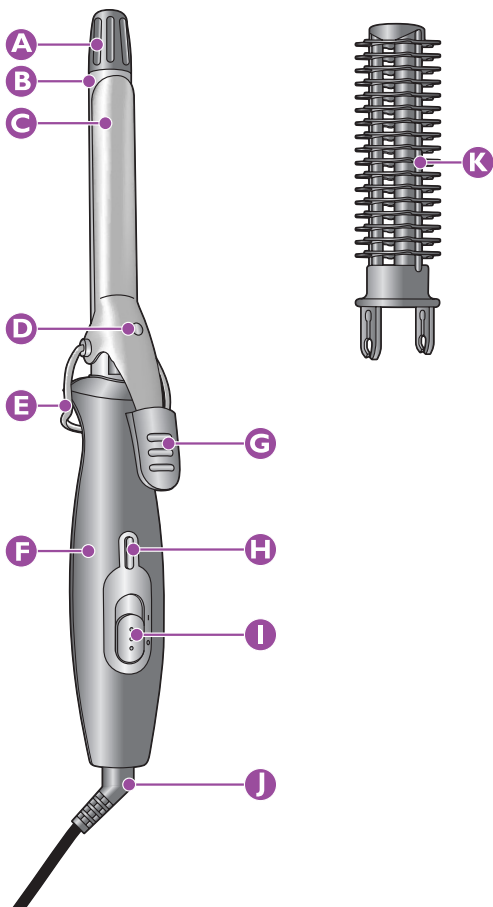
SalonCurl Ceramic

HP4658,HP4657



PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	11
ČEŠTINA	17
EESTI	22
HRVATSKI	27
MAGYAR	32
ҚАЗАҚША	37
LIETUVIŠKAI	43
LATVIEŠU	48
POLSKI	53
ROMÂNĂ	59
РУССКИЙ	65
SLOVENSKY	71
SLOVENŠČINA	77
SRPSKI	82
УКРАЇНСЬКА	87

Введение

Новый прибор для укладки волос Philips SalonCurl Essential/SalonCurl Ceramic специально разработан для создания красивой причёски быстрым и простым способом. Мы надеемся, что вы получите удовольствие от использования прибора для укладки волос SalonCurl Essential/SalonCurl Ceramic.

Общее описание (Рис. 1)

- A** Насадка для прохладного воздуха
- B** Цилиндрический корпус (с керамическим покрытием только у HP4658)
- C** Зажим
- D** Красная точка (индикатор готовности)
- E** Подставка
- F** Ручка
- G** Рычаг с упором для большого пальца
- H** Индикатор включения питания
- I** Переключатель вкл./выкл.
- J** Крученный шнур
- K** Насадка-щётка (только у HP4658)

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.**
- ▶ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в**

авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

- ▶ Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- ▶ Избегайте попадания воды в прибор! Не пользуйтесь прибором для укладки волос рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Если вы пользуетесь прибором в ванной комнате, то после работы выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети, поскольку близость воды является опасным фактором, даже когда прибор выключен.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты, с номинальным остаточным рабочим током не превышающим 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- ▶ Цилиндрический корпус и зажим сильно нагреваются во время работы прибора. Избегайте их контакта с кожей.
- ▶ Храните прибор в недоступном для детей месте.
- ▶ Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- ▶ Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- ▶ После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- ▶ Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- ▶ Следите, чтобы щипцы были чистыми, и на них не было пыли, грязи, спрея или лака для волос. Запрещается применять во время работ прибора пенку, спрей, лак для волос и т.д.
- ▶ Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.
- ▶ Только для HP4658: цилиндрический корпус имеет керамическое покрытие. С течением времени это керамическое покрытие изнашивается. При этом прибор по-прежнему будет нормально работать.

- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на цилиндрическом корпусе могут появиться пятна.

Подготовка прибора к работе

Сушка волос

Чтобы добиться профессиональных результатов завивки, очень важно подготовить волосы. Тщательно высушите волосы феном и расчешите их, чтобы они стали ровными и гладкими.

Использование прибора

Щипцы для завивки — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно.

Создание прически с помощью щипцов для завивки

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. (Рис. 2)
- 2** Чтобы включить прибор, установите ползунковый переключатель в положение I. (Рис. 3)
Загорится зелёный индикатор питания. Индикатор будет гореть, пока переключатель находится в положении 'I'.
Спустя примерно 3 минуты точка на цилиндрическом корпусе изменит цвет (станет светлее). Теперь прибор готов к работе.
- 3** Возьмите прядь волос, нажмите на рычаг, чтобы открыть зажим, и поместите прядь между корпусом прибора и зажимом. (Рис. 4)
Чем тоньше прядь волос, тем туже будет локон. При этом локон контактирует с нагретым цилиндрическим корпусом по всей длине.
- 4** Отпустите рычаг (Рис. 5)

5 Плавнo переместите цилиндрический корпус к концу пряди. (Рис. 6)

6 Накрутите волосы на цилиндрический корпус. (Рис. 7)
Убедитесь, что конец пряди волос был обернут вокруг щётки в нужном направлении.

7 Удерживайте щипцы для завивки в волосах около 15 секунд. (Рис. 8)

8 Размотайте прядь волос так, чтобы можно было открыть зажим с помощью рычага. (Рис. 9)

► Чтобы добавить причёске объём, вы можете уложить локоны пальцами.

Создание причёски с помощью насадки-щётки (только для HP4658)

С помощью насадки-щётки можно создавать волны и добавлять объём причёске

1 Наденьте насадку-щётку на цилиндрический корпус прибора. (Рис. 10)

Соблюдайте осторожность! Если щипцы для завивки волос только что использовались, цилиндрический корпус горячий.

2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети. (Рис. 2)

3 Чтобы включить прибор, установите ползунковый переключатель в положение I. (Рис. 3)

Загорится зелёный индикатор питания. Индикатор будет гореть, пока переключатель находится в положении 'I'.

Спустя примерно 3 минуты точка на цилиндрическом корпусе изменит цвет (станет светлее). Теперь прибор готов к работе.

4 Начните укладку волос после того, как точка-индикатор посветлеет.

► Чтобы щётка не запуталась в волосах, соблюдайте следующие правила.

- Не берите слишком толстые пряди волос.

- Не оборачивайте прядь волос вокруг щётки более двух раз.
- Когда вы разматываете прядь волос, убедитесь, что вы держите щётку достаточно далеко от остальных волос.

5 Возьмите прядь волос и накрутите ее на щётку. Убедитесь, что конец пряди волос обернут вокруг щётки в нужном направлении. (Рис. 11)

6 Удерживайте щётку в волосах около 15 секунд. (Рис. 12)

7 Выньте щетку из волос, разматывая локон. (Рис. 13)

Очистка прибора

Обязательно выключите прибор, отключите его от сети, отложите в сторону и дайте ему остыть.

Запрещается споласкивать прибор водой.

1 Для очистки прибора пользуйтесь щёточкой или сухой тканью.
▶ Только для HP4658:

2 Перед очисткой прибора снимите с него насадку-щётку.

3 Очистите насадку-щётку с помощью влажной ткани.

4 Перед использованием или хранением высушите насадку-щётку.

Хранение

Перед помещением прибора на хранение обязательно выключите прибор, отключите его от сети и дайте ему остыть.

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

1 Храните прибор в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды

- ▶ После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 14)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

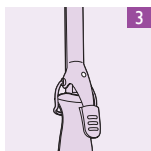
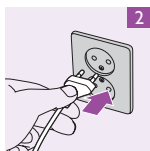
Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникли проблемы с прибором, и их не удастся решить самостоятельно, используя руководство по обнаружению и устранению неисправностей, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips, в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Неисправность

- ▶ Прибор не включается.

- 1 Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
- 2 Проверьте, не поврежден ли сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производиться только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или персоналом аналогичной квалификации.





www.philips.com



4222.002.6392.1

Инструкция по эксплуатации Philips HP4657 для
ознакомления на сайте <http://www.panatex.com.ua>. Для
Вас инструкции по эксплуатации, руководства
пользователя, рецепты, рецепты для мультиварок,
книги, журналы, возможность скачать бесплатно.